

magnetofon

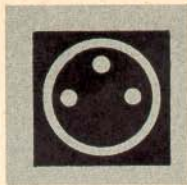
4

2

návod

k obsluze

S7 Led
1 KWH



magnetofon

4

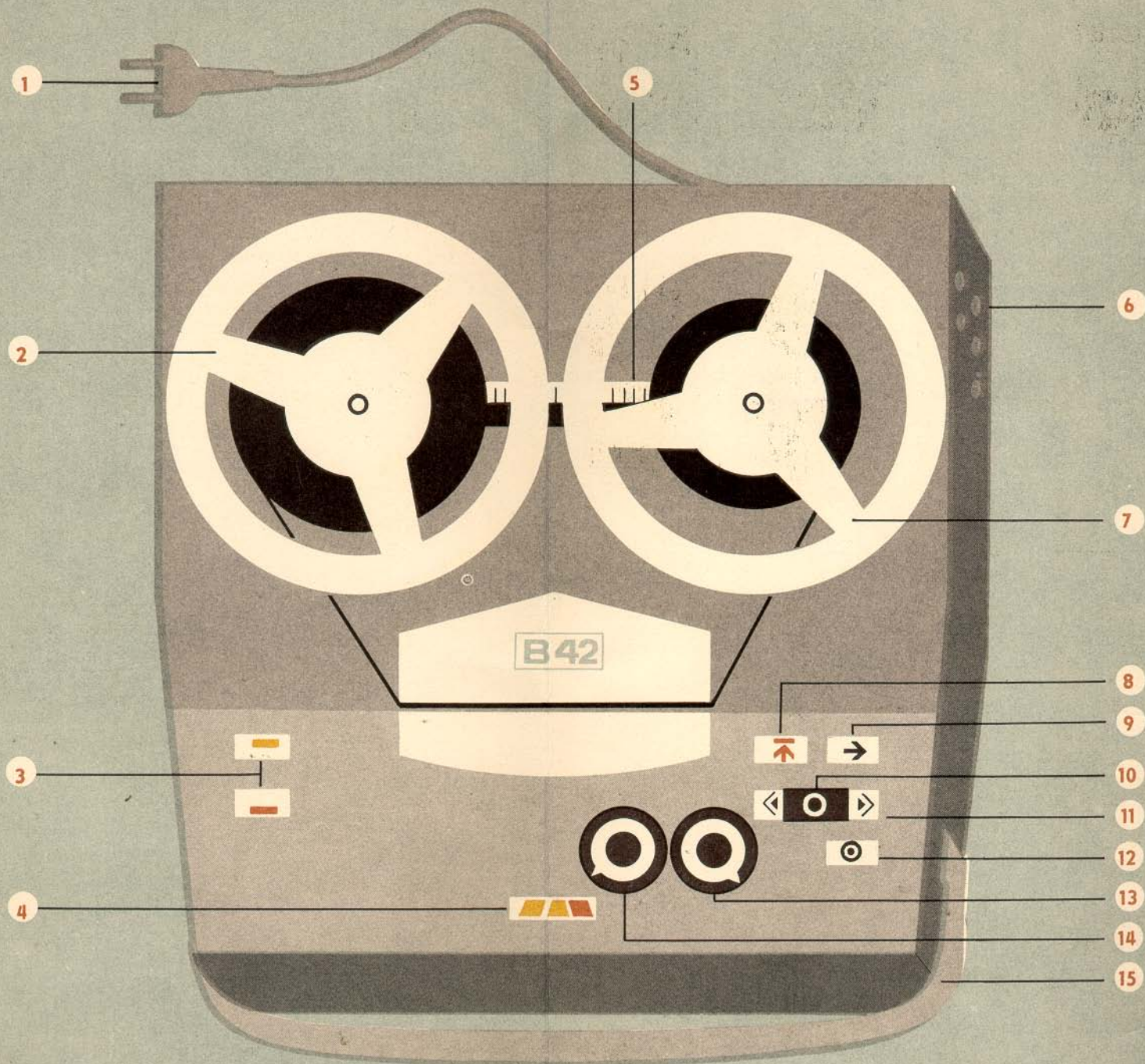
2

TESLA

ANP 223



**TESLA
PARDUBICE**





- 1 připojení k síti
- 2 odvíjecí cívka
- 3 volba stopy
- 4 indikátor úrovně záznamu
- 5 orientační měřítko
- 6 připojovací zásuvky
- 7 navíjecí cívka
- 8 nahrávání – přehrávání
- 9 posuv pásku vpřed
- 10 zrušení funkce
(zastavení posuvu pásku)
- 11 rychlé převíjení
- 12 stop–tlačítko
- 13 tónová clona
řízení úrovně záznamu
- 14 síťový vypínač
řízení úrovně záznamu
řízení hlasitosti
- 15 držadlo

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rychlost posuvu pásku	9,53 cm/s
Kolísání rychlosti	0,2 %
Doba záznamu (540 m pásku)	4x1,5 hod.
Kmitočtový rozsah	40 – 16.000 Hz
Dynamika	45 dB
Vstupní citlivost	pro mikrofon 0,2 mV (impedance 5 k Ω) pro gramofon 300 mV (imp. 1,5 M Ω) pro rádio 1,3 mV (impedance 10 k Ω) pro směšovač 0,7 V (impedance 0,5 M Ω)
Výstupní napětí	pro přijímač 0,8 V (impedance 10 k Ω) pro sluchátka 0,8 – 2,5 V (imp. 1500 Ω)
Výstupní výkon koncového zesilovače	cca 2,5 W
Pracovní podmínky	+10 ⁰ až 35 ⁰ C při relat. vlhkosti do 70%
Napájení	120/220 V \pm 10 % –50 Hz
Spotřeba	27 W max. při plném výkonu
Rozměry	315x300x120 mm
Váha	cca 6,7 kg (bez příslušenství)

3760d
1 KWH

Pro magnetofon platí
TPF 03 - 4327 - 65

Vydalo DPS Tesla
Praha 10
1329/6701/15 m
VČT 01

B 42

POPIS

Nová konstrukce československých magnetofonů dovolila zmenšit rozměry a podstatně snížit váhu přístroje. Přitom se zlepšily technické parametry, takže magnetofon uspokojí i velmi vysoké požadavky. Použití tranzistorů umožnilo snížit spotřebu ze sítě průměrně na 25 W, čili na spotřebu malé žárovky.

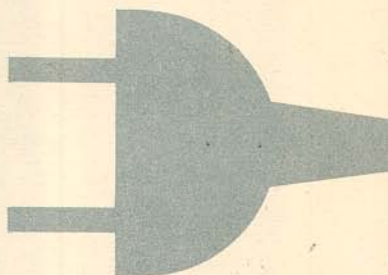
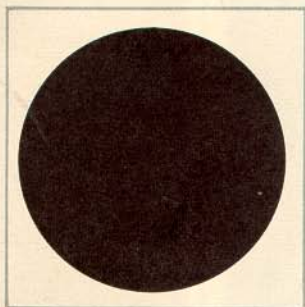
nové

Úroveň záznamu lze pohodlně řídit podle ručkového indikátoru. Magnetofon má šoupátkové ovládání pro rychlé převíjení a tlačítkové ovládání ostatních funkcí. Mechanická část magnetofonu je přizpůsobena i pro nejtenčí pásky. Přítlačná kladka je ovládána elektromagnetem a posuv pásku lze ovládat i dálkově.

konstrukce

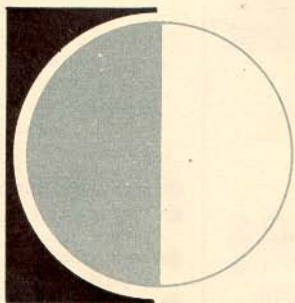
Směšovač dvou vstupních signálů umožňuje nahrávat současně dva různé záznamy na jednu stopu. Tónová clona je plynule říditelná. Při použití snímáčiho zesilovače lze přehrávat stereofonní záznamy. Čtvrtstopý záznam šetří pásky. Magnetofon B 42 má ovšem ještě mnoho dalších dobrých vlastností. Poznáte je při provozu.

NEŽ ZAPNETE MAGNETOFON



Před prvním zapnutím přístroje dodaného ze skladu vybalte magnetofon a aklimatizujte asi 1/2 hodiny při pokojové teplotě (zvláště tehdy, přenášíte-li jej v zimním období).

Doporučujeme před každým použitím nechat magnetofon běžet asi 3 min. naprázdno a v chladnějším prostředí (nejnižší provozní teplota je +10 °C) asi 5–10 minut.



PŘIPOJENÍ

PÁSKY

Obsah



- příslušenství
- připojovací zásuvky
- připojení k síti
- pojistky

5 - 9



- stopy na pásku
- doporučený pásek
- zacházení s páskem
- založení pásku
- posuv pásku

11 - 15

NAHRÁVÁNÍ

PŘEHRÁVÁNÍ

ÚDRŽBA



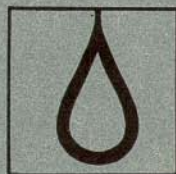
- nahrávání
- indikátor úrovně záznamu
- stop-tlačítko
- nahrávání mikrofonem
- kontrola záznamu sluchátky
- nahrávání z rozhlasu po drátě
- přepis záznamu
- dálkové ovládání
- orientační měřítko
- směšování programů
- doplnění půlstopého záznamu

17 - 23



- přehrávání
- tónová clona
- přídatný reproduktor
- snímací zesilovač TESLA AZZ 941

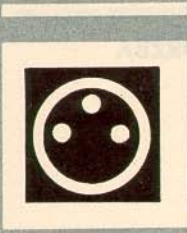
25 - 27



- čištění a mazání
- odnímání držadla
- montáž náhradních vidlic
- zapojení vidlic
- výměna žárovky
- technické údaje
- záruční opravy
- bezpečnost především

29 - 33

3



MAGNETOFON
B 42

PŘÍSLUŠENSTVÍ

K magnetofonu přiložený seznam obsahuje příslušenství, které se dodává s přístrojem, a je zahrnuto v jeho ceně.

Doporučené příslušenství:

dynamický mikrofon
TESLA AMD 103

šňůra pro připojení
magnetofonu k rozhlasovému
přijímači apod.

prázdná cívka velikost 15

sada náhradních pojistek

přírubová zásuvka

třípólová kabelová vidlice

pětipólová kabelová vidlice

dvoupólová kabelová vidlice

spojka k prodloužení

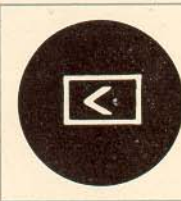
mikrofonního kabelu

dva náhradní řemínky

olejnička s olejem

povlak

PŘIPOJOVACÍ



ZÁSUVKY

zásuvka
pro připojení
mikrofonu

zásuvka pro
připojení
rozhlásového
přijímače
s diodovým
výstupem nebo
gramofonové
přenosky

zásuvka pro
připojení
přídavného
reproduktoru

zásuvka pro
připojení
snímacího
zesilovače
Tesla AZZ 941
a pomocný vstup
pro směšování

zásuvka pro
připojení **dálkového**
ovládání
a kontrolních
sluchátek.

připojení k síti

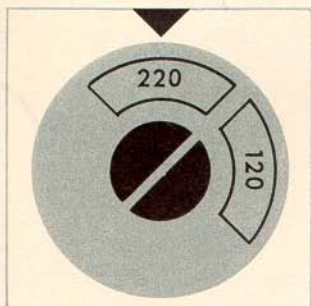
Magnetofon je z výrobního závodu zapojen na 220 V. Máte-li v síti 120 V, přepněte magnetofon na toto napětí voličem napětí na zadní straně magnetofonu. Šroubek vyšroubujte natolik, až budete moci kotouč voliče otočit tak, aby číslo 120 bylo proti trojúhelníkové značce, a šroubek opět zašroubujte.

Síťová šňůra je uložena ve spodním víku, dvířka se otevírají mírným posunutím. Šňůru vyjměte a dvířka uzavřete tak, aby šňůra vycházela výřezem.

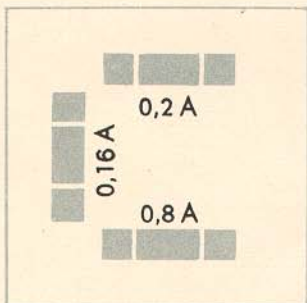
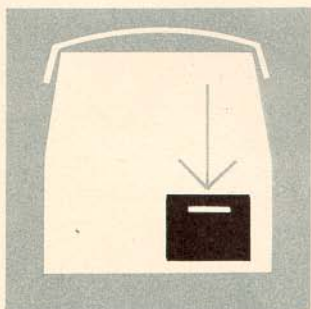
pojistky

Magnetofon je jištěn třemi pojistkami. Jsou umístěny pod spodním víkem kufříku, které je upevněno čtyřmi šrouby. Při přepínání na jiné napětí se hodnota pojistek nemění. Pojistky nikdy neopravujte drátem, použijte vždy nové pojistky, a to jen v předepsané hodnotě.

PŘIPOJENÍ



Síť se zapíná otočením knoflíku (14). Magnetofon vypínáte zpětným otočením knoflíku (14) a nikoliv jen vytažením vidlice ze zásuvky.



Opravená pojistka nebo pojistka vyšší proudové hodnoty může způsobit poškození přístroje. Přepálí-li se nová pojistka ihned znovu, dejte magnetofon prohlédnout odborníkem.

Před odejmutím krytu vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky!



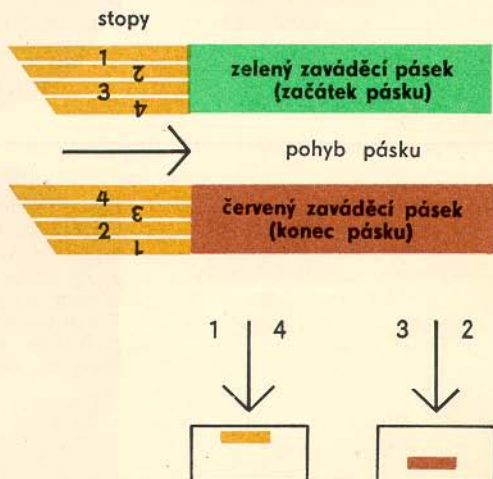
MAGNETOFON

B 42

PÁSKY

na pásku jsou vedle sebe čtyři stopy. Pro snazší orientaci jsou na koncích pásky barevné zaváděcí neaktivní pásy. Většina výrobců užívá pro jejich odlišení zelenou a červenou barvu. Barevné označení bývá však i jiné.

Stopu, kterou chcete přehrávat, nebo na ni nahrávat, volíte tlačítky (3). Stisknete-li tlačítko se žlutou značkou, je zapojena vnější stopa 1 (resp. 4), stisknete-li tlačítko s červenou značkou, je zapojena vnitřní stopa 3 (resp. 2).



doporučený pásek

Magnetofon je seřízen pro magnetofonový pásek s dvojitou hrací dobou typu PE 41 nebo pro pásek podobných vlastností. Magnetofon opatřený tímto páskem poskytuje dokonalou reprodukci.

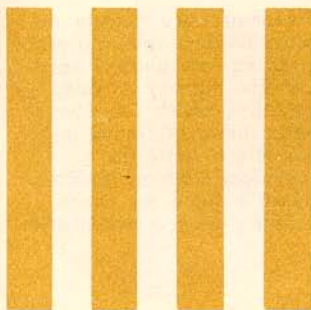
zacházení s páskem

Pásky slepujte jen bílou lepicí páskou, určenou výslovně pro spojování magnetofonových pásků.

Při slepování pásků oba konce současně sestříhňte, přiložte těsně k sobě a přelepte lepicí páskou.

Pásky uschovávejte v krabičkách. Vlhko a přílišné teplo jim škodí. Nepokládejte je do blízkosti magnetů nebo silných magnetických polí. Prach usazený na páscích poškozuje magnetofonové hlavy a zhoršuje reprodukci.

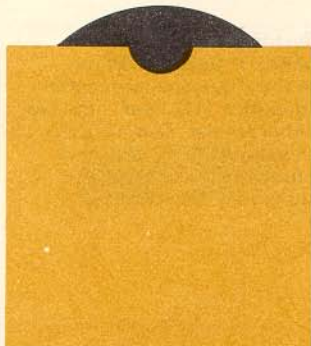
PÁSKY



Stejně dokonalá reprodukce je zaručena s obdobnými typy pásků s dvojitou nebo trojitou hrací dobou. Pásky typů C, CH, CR apod. jsou pro tento magnetofon nevhodné.



K lepení nepoužívejte nevhodných lepicích pásek, neboť se z nich lepicí hmota přenáší na sousední závity navinutého pásku, na magnetofonové hlavy a na vodící čepy, což způsobuje zhoršení záznamu i reprodukce.



Správnou obsluhou magnetofonu zamezíte vytahování pásků, které působí kolísavou reprodukcí.

založení pásku

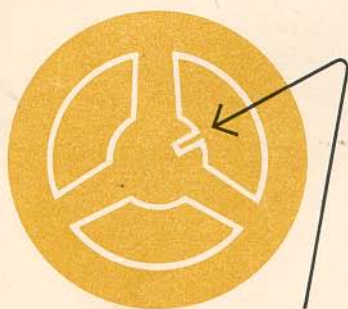
Prázdnou cívku položte na pravý unášecí kotouč a plnou cívku na levý unášecí kotouč. Odviňte barevný zaváděcí neaktivní pásek (na který nelze nahrávat), mírně jej napněte a vložte do zakládací štěrbiny. Počátek pásku zasuňte do výřezu prázdné cívky a několikerým

posuv pásku

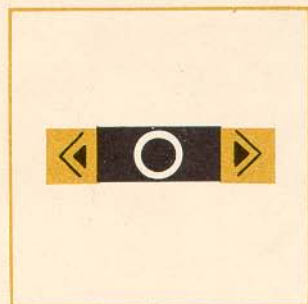
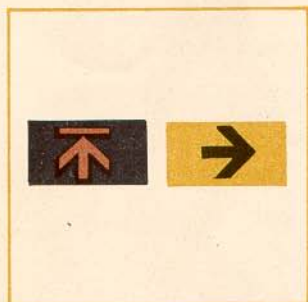
Na magnetofonu B 42 se pásek pohybuje rychlostí 9,53 cm/s. Tato rychlost dovoluje nejdokonalejší hudební záznamy. Pásek se uvádí do pohybu stisknutím tlačítka (9).

Rychlé převíjení pásku z jedné cívky na druhou nastane posunutím šoupátka (11) buď napravo, nebo nalevo. Dvojitě šipky znázorňují směr převíjení pásku. Pásek zastavíte stisknutím tlačítka (10).

PÁSKY



otočením cívkou pásek
zajistěte. Pásek nesmí být
překroucen. Doporučuje se
použít obou cívek téhož
průměru. Jinak se při rychlém
převíjení mohou vytvořit na
pásku smyčky.
Na magnetofonu lze použít
cívek o max. velikosti 15.



Na převíjení můžete přepnout
bezprostředně z přehrávání
nebo nahrávání bez stisknutí
tlačítka (10). Při vysoké
rychlosti převíjení vyběhne
zaváděcí pásek snadno
z cívky. Tomu můžete předejít
tak, že převíjení před
ukončením zastavíte a znovu
zapnete.



MAGNETOFON

B 42


NAHRÁVÁNÍ

Pro nahrávání stiskněte obě tlačítka (8) a (9) současně. Při nahrávání se starý záznam na stopě samočinně vymazává. Záznam na ostatních stopách zůstává zachován. Po stisknutí tlačítka (10) se funkce záznamu zruší, pásek se zastaví a tlačítka (8) a (9) se vrátí do původní polohy. Úroveň záznamu ze vstupů \square \circ \square se řídí knoflíkem (14) a úroveň záznamu z pomocného vstupu pro směšování knoflíkem (13). Pro nastavení správné úrovně záznamu je výhodné použít stop-tlačítko. Stiskněte je a zajistěte; magnetofon přepněte na záznam, nařídte správnou úroveň záznamu a pak pásek spusťte uvolněním stop-tlačítka.

**indikátor úrovně
záznamu**

Má-li být záznam nezkreslený, nesmí se ručka indikátoru při nejsilnějších tónech trvale vychýlit až do červeného pole. Běžně se má ručka indikátoru pohybovat jen kolem druhé tmavé rysky. Vychyluje-li se ručka jen k první rysce, je záznam slabý a obvykle provázen šumem.

**nahrávání z přijímače
a gramofonu**

Ke spojení přijímače s magnetofonem použijte šňůry, která je v příslušenství magnetofonu. Na magnetofonu zasuňte kabel do zásuvky . Do stejné zásuvky lze zasunout šňůru od přenosky gramofonu. Regulátory přijímače jsou neúčinné a úroveň záznamu se řídí jen knoflíkem (14). Přijímače bez diodového výstupu nutno dát upravit.

nahrávání z mikrofonu

Mikrofon magnetofonu je velmi citlivý a zachycuje i všechny vedlejší zvuky; ty pak mohou při reprodukci rušit. Pro nahrávání pomocí mikrofonu jsou vhodné místnosti s dostatečným množstvím nábytku, případně se závěsy. Není-li záznam dokonalý, vyzkoušejte jiné umístění mikrofonu. Nejmenší vzdálenost mikrofonu od magnetofonu má být aspoň

NAHRÁVÁNÍ



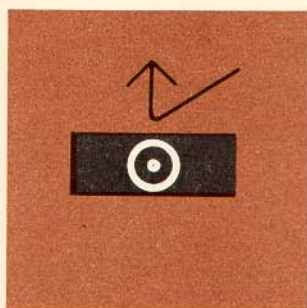
slabý záznam



správný záznam



zkreslený záznam




stop-tlačítko

Pásek můžete okamžitě zastavit na libovolně dlouhou dobu stisknutím tlačítka (12). Pro déle trvajcí zastavení můžete tlačítko ve stisknuté poloze zajistit posunutím směrem k cívce. Pásek se znovu rozběhne ihned po uvolnění tlačítka.



půl metru. Mikrofon nestavte společně na týž stůl, aby se při reprodukci neprojevovalo bručení. Kabel mikrofonu můžete prodloužit mezispojkou (je v příslušenství) s libovolně dlouhým kabelem (až několik desítek metrů). Malého prodloužení dosáhnete kabelem pro spojení magnetofonu s rozhlasovým přijímačem.


kontrola záznamu sluchátky

Při nahrávání (i při přehrávání) můžete současně odposlouchávat zaznamenaný program pomocí sluchátek, poněvadž vestavěný reproduktor je při záznamu vypojen. Sluchátka se připojují do zásuvky .

nahrávání z rozhlasu po drátě

Úprava reproduktorové skříňky rozhlasu po drátě, nebo přímé připojení na zásuvku rozhlasu po drátě není dovoleno!
Chcete-li nahrávat z rozhlasu po drátě, musíte si vyžádat u okresní správy spojů, odbytové oddělení, souhlas k připojení a dodávku speciálního převodního oddělovacího transformátoru, který umožňuje nahrávání

přepis záznamu

Pro přepis záznamu z jednoho magnetofonu B 42 na druhý, spojte magnetofony kabelem pro připojení k přijímači. Kabel zasuňte na snímacím i na záznamovém magnetofonu do zásuvky .

NAHRÁVÁNÍ



z linky rozhlasu po drátě.
 Objedná se jako: přípojka
 pro připojení závodního
 rozhlasu na DP obj. č.
 52 52 003 0017 s úpravou pro
 magnetofony. Amatérské
 úpravy na vedení rozhlasu po
 drátě jsou zakázány.
 Z rozhlasu po drátě se
 nahrává přes gramofonový
 vstup magnetofonu.







Pro přepis záznamu mezi
 různými typy magnetofonů je
 nutno jejich spojení vyzkoušet,
 event. zhotovit speciální kabel.

dálkové ovládání

Magnetofon je přizpůsoben pro dálkové ovládání posuvu pásku. Obyčejný vypínač připojíte do zásuvky dálkového ovládání. Magnetofon připravíte pro záznam nebo snímání a stop-tlačítkem (12) zastavíte pásek. Potom zapínáním a vypínáním vypínače spouštíte nebo zastavujete pásek.

směšování programů

Přivedete-li signál (z krystalové přenosky nebo z magnetofonu) na přípojovací zásuvku  (na kolíky č. 3 a 2), můžete nahrávat na jednu stopu současně dva programy. Program, přivedený do zásuvky , řídíte knoflíkem tónové clony (13). Program, jehož signál je připojen do zásuvky  nebo , se řídí knoflíkem (14).

doplnění půlstopého záznamu

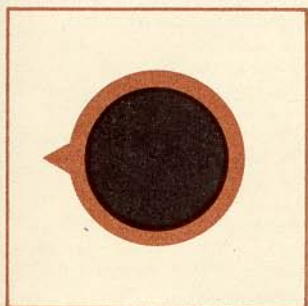
Na pásky s půlstopým záznamem můžete dodatečně nahrávat 2. a 3. stopu. Původní (půlstopý) záznam zůstane zachován na 1. a 4. stopě. Při nahrávání musí být stisknuto tlačítko s červenou značkou. Takto upravené dvoustopé pásky lze pak

NAHRÁVÁNÍ

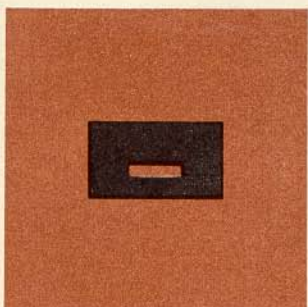


orientační měřítko

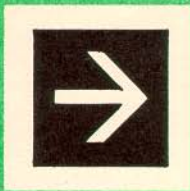
Pro snadnější určení místa záznamu na pásku je mezi cívkami orientační měřítko.



Celkovou úroveň záznamu řiďte podle výchylky ručky indikátoru (4).
Vzájemné vyvážení obou programů sledujte ve sluchátkách.



přehrávat již jen na čtyřstopém magnetofonu. Pro doplnění používejte jen nevytahané pásky předepsané kvality, neboť kvalita doplňovaného záznamu závisí na použitém pásku.




MAGNETOFON

B 42

PŘEHRÁVÁNÍ

Posuv pásku se zapíná tlačítkem (9) a zastavuje tlačítkem (10). Knoflíkem (14) se řídí hlasitost reprodukce.

Tlačítkem zapojená stopa se přehrává vestavěným zesilovačem. Přitom je druhá stopa vyvedena do zásuvky  a lze ji použít k přehrávání pomocí zesilovače AZZ 941. Stisknete-li opatrně obě tlačítka současně, přehrávají se vestavěným zesilovačem současně obě stopy (1. se 3. nebo 4. s 2.). Přehrávání pásku s půlstopým záznamem je možné, jen je-li stisknuto tlačítko se žlutou značkou. Je-li stisknuto tlačítko s červenou značkou, snímá magnetofon druhou stopu pozpátku.




přídavný reproduktor

Dokonalého poslechu dosáhnete jen s dobrým přídavným reproduktorem, nebo reproduktorovou kombinací. Je-li připojen přídavný reproduktor, je výhodné vypnout vestavěný reproduktor. Přídavný reproduktor má mít impedanci 4Ω a jeho přívody musí být opatřeny dvoukolíkovou vidlicí, jejíž připojení je popsáno na straně 30 – 31.

snímací zesilovač

Snímací zesilovač TESLA AZZ 941 je tranzistorový zesilovač, kterým lze zesílit záznam ze stopy, jejíž tlačítko není stisknuté. Tím je umožněna reprodukce dvou na sobě nezávislých programů do různých místností. Týmž způsobem lze přehrávat stereofonně nahrané pásky.

Dvojitý trikový záznam (play-back) je synchronní záznam na třetí stopě (resp. na 2) k původnímu záznamu na první (resp. na 4) stopě, např. zpěv k hudbě, druhý hlas k prvnímu nebo scénická hudba k mluvenému slovu. Tlačítko stopy, ze které budete odposlouchávat pomocí odposlechového zesilovače AZZ 941 (je připojen do zásuvky ) , je v horní

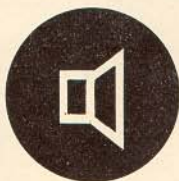
tónová clona

Tónová clona se řídí knoflíkem (13). Doporučujeme ponechat ji v pravé krajní poloze, poněvadž tehdy je reprodukce nejdokonalejší. Tónovou clonu používejte hlavně k omezení event. šumu ve snímaném pořadu. Tónová clona působí jen při snímání.

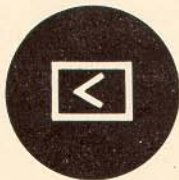
PŘEHRÁVÁNÍ



Dvoukolíková vidlice je v příslušenství magnetofonu. Vidlicí lze do zásuvky magnetofonu vsunout dvojným způsobem: hraje současně reproduktor v magnetofonu i přídavný reproduktor, hraje jen přídavný reproduktor – reproduktor v magnetofonu je odpojen



poloze – tedy nestlačeno. Tlačítko stopy, na kterou budete nahrávat synchronní záznam, musí být stisknuto a magnetofon přepnut na nahrávání. Dvojitý trikový záznam se pak snímá a reprodukuje současně z obou stop, a proto musí být stisknuta obě tlačítka na volbu stopy. Poněvadž při převíjení pásku jsou odklopena stínící vrátka



u kombinované hlavy, vniká do připojeného zesilovače AZZ 941 bručení. Tomu lze zabránit tím, že před převíjením stisknete tlačítka obou stop současně. Jednu stopu po rychlém převíjení znovu zapojíte tak, že na doraz stisknete tlačítko požadované stopy. Bližší pokyny pro práci se zesilovačem jsou v návodu k obsluze zesilovače AZZ 941.





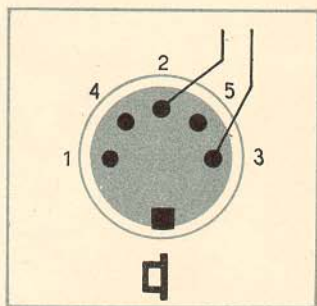
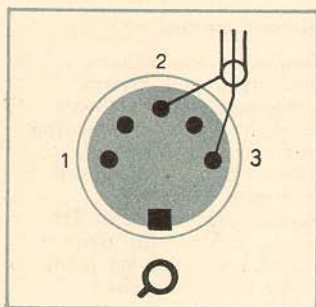
MAGNETOFON
B 42

ÚDRŽBA

čištění a mazání

Nehýbejte součástkami umístěnými pod krytem. K magnetofonovým hlavám se nepřibližujte se železnými předměty (šroubovákem, nožem apod.). Pro mazání používejte výhradně nízkotuhnoucího oleje. Asi jednou měsíčně (při denním provozu) kápněte jen jednu kapku oleje do otvoru každého hřídele, na kterém jsou cívky. Ostatní ložiska jsou samomazná a jejich ošetření svěřte odborným pracovníkům. Přílišné mazání škodí a zhoršuje reprodukci. Přibližně po dvou měsících provozu je třeba vyčistit prostor pod krytem a hlavně obě magnetofonové hlavy. Přední stěnu krytu hlav mírně stlačte směrem k cívkám, nadzvedněte a vysuňte směrem ke knoflíkům. Prach odstraňte měkkým štětcem a vysajte vysavačem nebo vyfoukejte. Hlavy a vodící čepy pásku otřete hadříkem, namočeným v lihu. Benzín ani aceton nebo jiná čisticíidla nepoužívejte!

montáž náhradních vidlic



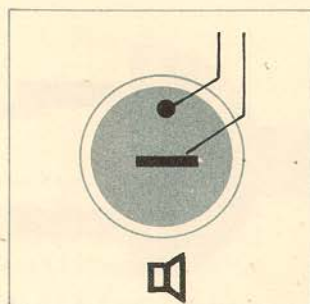
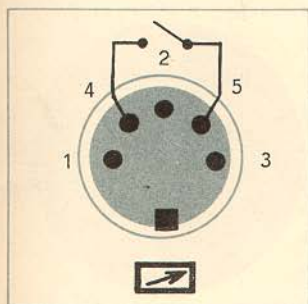
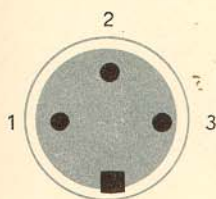
Můžete ji provést sami nebo ji svěřit opravně. Kabelová vidlice je sestavena ze dvou dílů spojených šroubem. Přívody prostrčte gumovou koncovkou. Pro gramofon a sluchátka připájejte stínící obal na kolíky č. 2, vnitřní

vodič na kolík č. 3. Pro dálkové ovládání musí být přívody připojeny ke kolíkům č. 4 a 5. Přívody chraňte izolační trubičkou a stisknutím do držáku je zajistíte proti vytržení. Po sesazení šroubek opatrně zašroubujte.

odnímání držadla

Je-li to nutné, můžete držadlo odejmout. Zatlačte kovové koncovky držadla podél bočních stran směrem dozadu a držadlo vysmekněte. Opačným postupem držadlo opět připevníte.

ÚDRŽBA



Dvoukolíková vidlice je jen zasunuta do krytu z umělé hmoty. Po připájení vodičů, u kterých nezáleží na polaritě, stačí vidlici vsunout do pouzdra. Přitom musí vnitřní výstupek pouzdra zapadnout do drážky obvodu tělesa vidlice.

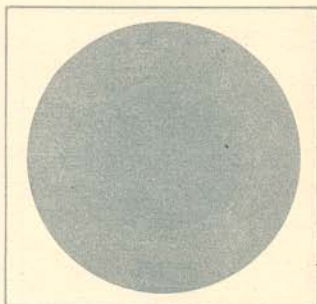
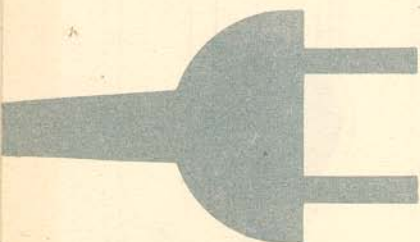
Přírubovou zásuvku vestaví do staršího přijímače opravna.

Při pájení zasuňte vidlici do zásuvky a pájejte krátce, aby se nezdeformovalo tělesko vidlice!

výměna žárovky

Přestane-li svítit osvětlovací žárovka indikátoru, která současně oznamuje zapnutí sítě do magnetofonu, můžete ji vyměnit takto: stáhněte knoflíky (13) a (14), zastavovací tlačítko (10) a šoupátko rychlého převíjení (11). Při stahování šoupátka dbejte, abyste je nezlomili. Vyšroubujte čtyři šrouby v rozích krycího panelu a panel sejměte.

bezpečnost především



Síťovou šňůru mějte vytaženu ze zásuvky

- přepojujete-li volič síťového napětí
- před odejmutím dna kufříku magnetofonu
- vyměňujete-li pojistku

Síťovou šňůru jen volně stáčejte kolem prstů ruky a zbytečně ji nepřekrucujte. Používejte pojistky jen předepsaných hodnot. Magnetofon se snímacím zesilovačem Tesla AZZ 941 používejte jen v suchých prostorech.

záruční opravy

Každý magnetofon je v továrně dokonale přezkoušen a je na něj poskytnuta **šestiměsíční** záruka podle podmínek záručního listu. Ze záruční

povinnosti jsou však vyňaty vady vzniklé neopatrným zacházením, mechanickým poškozením, nesprávným skladováním a neodbornou úpravou, „vylepšováním“, používáním nevhodných nebo vadných pásků, zapnutí na špatné síťové napětí apod. Udržování a opravy magnetofonů svěřte jen specializovaným opravným magnetofonům.

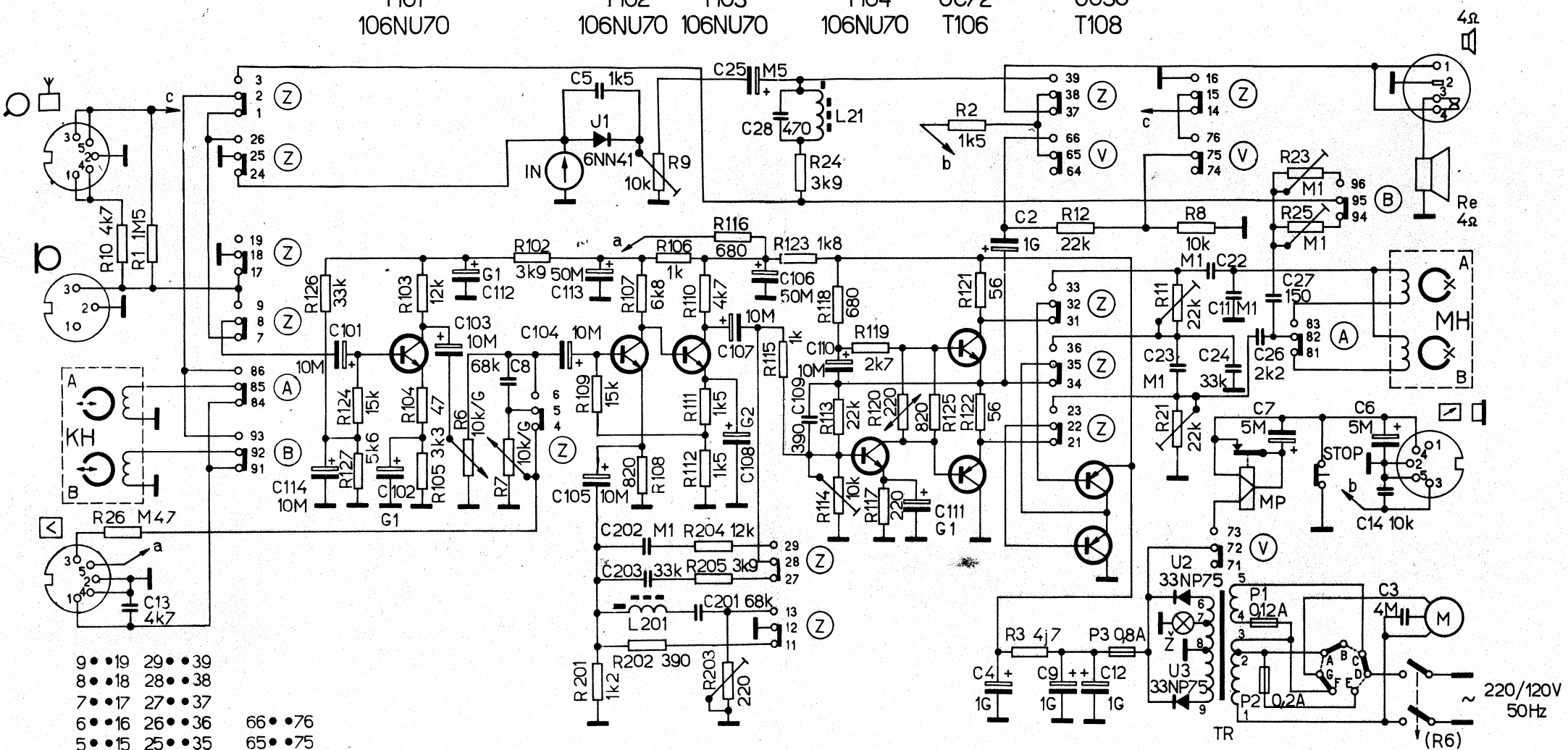
T101
106NU70

T102 106NU70
T103 106NU70

T104 106NU70

T105 104NU71
OC72
T106

T107 OC30
OC30
T108



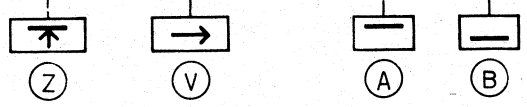
- 9 •• 19 29 •• 39
- 8 •• 18 28 •• 38
- 7 •• 17 27 •• 37
- 6 •• 16 26 •• 36 66 •• 76
- 5 •• 15 25 •• 35 65 •• 75
- 4 •• 14 24 •• 34 64 •• 74
- 3 •• 13 23 •• 33 63 •• 73
- 2 •• 12 22 •• 32 62 •• 72
- 1 •• 11 21 •• 31 61 •• 71

- 83 •• 86 93 •• 96
- 82 •• 85 92 •• 95
- 81 •• 84 91 •• 94

Kontakty kresleny v klidové poloze
 Drucktasten in Ruhestellung
 bei Wiedergabe Taste »V« drücken
 bei Aufnahme Taste »V, Z« drücken
 KH = Kombinerter Kopf
 MH = Schmierkopf

SCHÉMA MAGNETOFONU B 42
 změny vyhrazeny

SCHALTSCHHEMA DES TONBANDGERÄTES B 42
 Änderungen vorbehalten



4Ω

220/120V
50Hz